

Centre
de services scolaire
de Montréal

Québec 

© INDICATEURS POUR FAVORISER L'ORIENTATION ET L'INTÉGRATION DES ÉLÈVES AYANT UN TDL

par Natacha Beausoleil et José Pouliot, orthophonistes-conseils du secondaire au CSSDM

avec le soutien du sous-groupe des orthophonistes du secondaire et des membres de certaines équipes-écoles

Février 2022

Révision en janvier 2024

Table des matières

Présentation de l’outil	p.iii
Guide d’utilisation	p.vii
© Indicateurs pour favoriser l’orientation et l’intégration scolaire des élèves ayant un TDL.....	p.1
Références	p.3

© INDICATEURS POUR FAVORISER L'ORIENTATION ET L'INTÉGRATION DES ÉLÈVES AYANT UN TDL

L'outil

Le document © **Indicateurs pour favoriser l'orientation et l'intégration des élèves ayant un TDL** est un outil pour soutenir les équipes lors de leurs échanges quant au choix de pratiques à prioriser pour favoriser la réorientation d'un élève ayant un TDL ou son intégration/inclusion dans un parcours plus régulier ou en vue d'échanges visant la prise de décision quant à l'orientation de cet élève.

La facture visuelle de l'outil, de par les couleurs utilisées, tient compte la classification proposée par Lapointe et coll. (2008) en termes de facteurs **extrascolaires** et **intrascolaires**. Ces auteurs différencient en effet les facteurs qui entrent en interaction dans la réussite des élèves (p. V). Sous l'appellation **extrascolaire**, ils placent la « *langue maternelle, [le] sexe, [les] habiletés intellectuelles, [l']adaptation sociale, [la] motivation scolaire, [les] caractéristiques familiales, etc.* ». Sous le terme **intrascolaire**, ils placent *[les] attitudes des agents d'éducation à l'égard de la réussite, [les] pratiques pédagogiques, [les] modes de gestion du personnel, [les] relations avec les parents, [l']encadrement des élèves, [le] climat de l'école, etc.* ».

Selon Lapointe et coll. (2008), « *[les] facteurs intrascolaires constituent un ensemble d'éléments apportés par le milieu scolaire en réponse aux besoins et caractéristiques des élèves.* ». Ces auteurs indiquent que l'école peut contribuer à la réussite des élèves en agissant sur les facteurs **intrascolaires**.

Au-delà de la classification susnommée, cet outil propose une liste d'indicateurs classés en trois catégories (indicateurs scolaires, individuels et familiaux). Cette catégorisation s'inspire du document *Guide pour soutenir une transition scolaire de qualité au secondaire* (MELS, 2012, p.5).

3 catégories d'indicateurs

- **Indicateurs scolaires**

Pour l'identification de pratiques mises en place ou à mettre en place pour favoriser le développement d'une posture d'apprenant-e actif-ve chez l'élève, pour soutenir ses apprentissages, pour permettre le développement de son autodétermination, etc., le tout pour contribuer à sa réussite éducative, dont scolaire.

- **Indicateurs individuels**

Pour déterminer le portrait d'un-e élève donné.e (forces et éléments à développer) à un moment de son parcours et pour une prise en compte de ce portrait lors du choix de pratiques à mettre en place ou dans la détermination d'objectifs d'intervention. Ce portrait ne saurait être statique et évolue dans le temps.

- **Indicateurs familiaux**

Pour contribuer au portrait d'un-e élève donné.e (éléments favorables et à favoriser au niveau familial) à un moment de son parcours et pour une prise en compte de ce portrait dans le choix des pratiques à mettre en place pour renforcer la communication et les liens avec la famille.

Pourquoi s'intéresser à ces indicateurs

- Le langage des jeunes ayant un TDL se développe, mais avec un **écart moyen de 2 à 3 ans** face aux jeunes tout-venant-e-s (Tomblin & Nippold, 2014; McGregor, 2022; Norbury, 2022).
- Le **déficit langagier**, en **interaction** avec des **facteurs internes et externes** de risque et de protection, peut entraîner des limitations (**impacts fonctionnels**) plus ou moins grandes à différents niveaux, **notamment au niveau scolaire** (McGregor, 2023).
- Il est possible d'agir sur le contexte pour **diminuer les facteurs de risque** et **augmenter les facteurs de protection externes** et ainsi réduire les limitations (McGregor, 2023). Cela s'applique au milieu scolaire.

© Indicateurs pour favoriser l'orientation et l'intégration des élèves ayant un TDL

N. Beausoleil et J. Pouliot – Février 2022

Révision en janvier 2024

- **Les élèves ayant un TDL peuvent apprendre et réussir** si on leur offre un enseignement de qualité (Paul, 2019) tenant compte de leurs caractéristiques d'apprenant·e et de leurs besoins.
- **Il s'avère donc nécessaire de se questionner au sujet des indicateurs qui favorisent la réorientation des élèves ayant un TDL et qui peuvent favoriser leur intégration/inclusion dans des parcours plus réguliers.**

Contexte de développement de l'outil

L'outil © **Indicateurs pour favoriser l'orientation et l'intégration des élèves ayant un TDL** a été développé par Natacha Beausoleil et José Pouliot, orthophonistes-conseils au secondaire au Centre de services scolaire de Montréal (CSSDM), entre 2021 et 2023, avec le soutien du sous-groupe des orthophonistes du secondaire et des membres de certaines équipes-écoles, afin de répondre à la nécessité de documenter les différents indicateurs pouvant favoriser la prise de décision quant à l'orientation scolaire des élèves ayant un TDL au secondaire et leur intégration/inclusion dans des parcours plus réguliers.

Utilisations possibles

- Déterminer **quelles pratiques mettre en place** dans le milieu pour favoriser la réussite et la réorientation des élèves ayant un TDL vers des parcours plus réguliers (planification, différenciation, priorisation, soutien au développement des connaissances et des compétences des élèves, etc.);
- Soutenir les **échanges** et favoriser une **compréhension commune** de la situation pour le·la jeune, ses parents et l'équipe-école (discussions diverses, rencontres de parents, PI, rencontres d'équipe, etc.);
- Soutenir le **développement de l'autodétermination** des élèves (PI, discussions quant au futur; etc.);
- Déterminer **quel·le·s élèves pourraient être réorienté·e·s** (discussions de cas, signalisation continue, etc.);
- Soutenir l'**intégration/inclusion des élèves ayant un TDL** (planification, différenciation, priorisation, échanges entre les milieux de départ et d'arrivée pour plus de continuité, arrimage des pratiques, soutien lors des transitions, etc.);
- Etc.

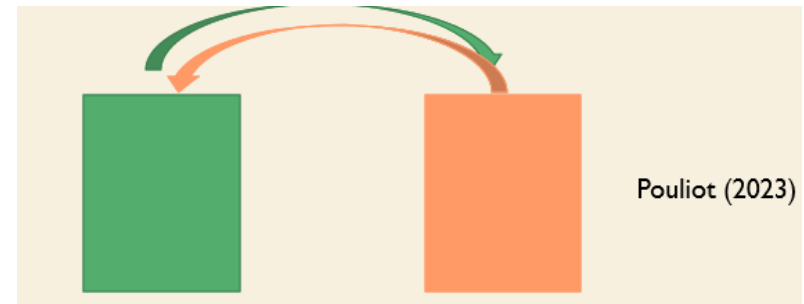
© Indicateurs pour favoriser l'orientation et l'intégration des élèves ayant un TDL

N. Beausoleil et J. Pouliot – Février 2022

Révision en janvier 2024

Pertinence de l'outil

- L'outil offre une perspective dynamique, mettant en relief l'interdépendance entre les facteurs individuels et environnementaux (Ekström et coll., 2023) en action dans un contexte donné.
- Il peut agir comme levier permettant la réflexion sur le fonctionnement du milieu, sur la formulation d'hypothèses explicatives du portrait du jeune et sur les ajustements potentiels à mettre en place. Ainsi, à titre d'exemple, ce qui est observé chez l'élève peut découler de pratiques mises en œuvre dans la classe et, inversant, ce qui n'est pas observé et pourtant souhaitable, pourrait découler de l'absence ou de fréquence insuffisante d'exploitation de certaines pratiques. Ce constat pourrait permettre d'identifier ce qu'il serait souhaitable d'inclure dans la vie de la classe.



Mises en garde pour une utilisation de l'outil qui est au service de chacun.e des élèves

- L'outil a été développée pour favoriser les échanges entre le-la jeune, ses parents et/ou divers intervenant·e·s pour dresser un portrait représentatif de situation à divers moments du parcours scolaire.
- L'outil offre un répertoire varié d'indicateurs, mais la liste ne saurait être exhaustive.
- Il faut se rappeler que les indicateurs intra et extrascolaires s'interinfluencent et qu'il est donc possible de contribuer au développement, aux apprentissages, à la socialisation et la réussite de l'élève en mettant en place des pratiques efficaces et reconnues dans le milieu scolaire.

Le portrait de situation est évolutif et dépend, en grande partie, de ce qui est mis en place par le milieu scolaire.

© Indicateurs pour favoriser l'orientation et l'intégration des élèves ayant un TDL

N. Beausoleil et J. Pouliot – Février 2022

Révision en janvier 2024

- Le portrait n'est pas statique et est appelé à changer dans le temps. On ne saurait se servir du portrait réalisé ponctuellement pour limiter l'accès d'un-e élève à des services, des milieux, des voies de qualification, etc.

GUIDE D'UTILISATION DE L'OUTIL

- ✓ Indiquer le nom de l'élève concerné, la date de complétion de l'outil, l'âge de l'élève lors de la complétion et le nom des personnes qui complètent le document, que ce soit en équipe ou individuellement en vue d'un échange ultérieur.
- ✓ Surligner, en équipe, les **5 forces les plus importantes de l'élève** dans la colonne des **indicateurs individuels**.
- ✓ Surligner, en équipe, **3 éléments favorables au niveau familial** dans la colonne des **indicateurs familiaux**.
- ✓ Surligner, en équipe, **quelques pratiques représentatives de ce qui est mis en place dans le milieu** dans la colonne des **indicateurs scolaires**.
- Il est possible de se servir de l'outil pour également surligner d'une autre couleur, dans la colonne des **indicateurs scolaires**, les **pratiques qui seraient à mettre en place par l'équipe à la lumière du portrait individuel, familial et scolaire tracé**.

© Indicateurs pour favoriser l'orientation et l'intégration des élèves ayant un TDL

Nom de l'élève _____	Nom(s) des personnes qui complèt(ent) le document
Âge de l'élève _____	_____
Date _____	_____

© Indicateurs pour favoriser l'orientation et l'intégration des élèves ayant un TDL

Indicateurs		Indicateurs	
Scolaires Milieu de départ ET Milieu d'accueil	<ul style="list-style-type: none"> Accent mis dans le milieu sur la modélisation et le développement de la posture d'apprenant de l'élève (s'engager, participer, poser des questions, faire des commentaires, faire part de ses incompréhensions, jouer les rôles de locuteur-interlocuteur-auditeur, etc.); Pratiques langagières interactives mises en place dans le milieu pour favoriser le développement des compétences disciplinaires et l'engagement; Accent mis dans le milieu sur le développement de compétences transversales (prendre de notes, consulter les documents de soutien, rechercher et utiliser des ressources internes et externes, etc.); Bonne connaissance, par les intervenant-e-s, de la population des élèves ayant un TDL; Soutien aux apprentissages adapté et spécifique offert en classe; Bon arrimage des pratiques d'enseignement-apprentissage par la collaboration interprofessionnelle; Encouragement et soutien au développement de l'autonomie (avec estompage progressif et planifié du soutien); Importance accordée au développement d'un climat positif et de relations signifiantes entre les intervenant-e-s (enseignant-e-s, orthophonistes, autres) et les élèves; Information (TDL, classes A/MPLI, soutien offert à l'école, etc.) et soutien en continu aux familles des élèves; Information sur les trajectoires possibles transmise aux élèves et à leurs parents et comprises; Continuité dans milieu (quand cela est possible). 	Individuels	<ul style="list-style-type: none"> Posture d'apprenant-e actif-ve de l'élève (s'engager, participer, poser des questions, faire des commentaires, faire part de ses incompréhensions, jouer les rôles de locuteur-trice-interlocuteur-trice - auditeur-trice, prendre de notes, consulter les documents de soutien, rechercher et utiliser des ressources internes et externes, etc.); Démonstration d'intérêt par l'élève envers des disciplines scolaires; Démonstration d'intérêt par l'élève face à son parcours scolaire et professionnel (lié à son plan de vie); Bonne assiduité en classe; Comportements permettant l'apprentissage (avec mesures de soutien si nécessaire); Trouble langagier et impacts fonctionnels sur les apprentissages de sévérité moindre; Estime positive de soi; Présence d'un sentiment d'efficacité personnelle Bonnes aptitudes à socialiser; Indices de bonne santé mentale / Bien-être psychologique; Capacité à se développer en surmontant l'adversité (résilience, capacité d'adaptation, persévérance); Autonomie en développement (liée à l'estompage du soutien); Atteinte des critères disciplinaires de passation.
Indicateurs	<ul style="list-style-type: none"> Climat familial positif; Style parental encourageant le développement de l'autonomie; Valorisation de l'éducation par les parents; Soutien de l'élève, à différents niveaux, par ses parents; 	<ul style="list-style-type: none"> Engagement parental dans la réussite scolaire; Bonne collaboration famille-école; Intérêt des parents face au parcours scolaire et professionnel de leur enfant. 	

À partir des appellations de Lapointe et coll. (2008) :

En vert : Indicateurs intrascolaires sur lesquels l'équipe-école peut agir; ensemble d'éléments apportés par le milieu scolaire en réponse aux besoins et caractéristiques des élèves.

En orange : Indicateurs extrascolaires sur lesquels l'équipe-école a peu de prise.

© Indicateurs pour favoriser l'orientation et l'intégration des élèves ayant un TDL

N. Beausoleil et J. Pouliot – Février 2022

Révision en janvier 2024

RÉFÉRENCES

- EKSTRÖM, A., SANDGREN, O., SAHLÉN, B. & SAMUELSON, C. (2023). It depends on who I'm with »: [How young people with developmental language disorder describe their experiences of language and communication in school](#), *International Journal of language and communication disorders*, 58, 1168-1181
- LAPOINTE, P., ARCHAMBAULT, J., CHOUINARD, R. (2008). *L'environnement éducatif dans les écoles publiques et la diplomation des élèves de l'île de Montréal. Rapport de recherche*. Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal, 111 p.
- MCGREGOR, K. (2022, octobre). *Growing with DLD*. Communication présentée lors de la Dorothy Bishop Lecture for RADLD, en ligne.
- MCGREGOR, K., OHLMANN, N., EDEN, N., ARBISI-KELM, T. & YOUNG, A. (2023). Abilities and Disabilities Among Children With Developmental Language Disorder. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools*, 54, 927-951.
- MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DES LOISIRS ET DES SPORTS. (2012). *Guide pour soutenir une transition scolaire de qualité au secondaire*. Repéré à http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/education/adaptation-scolaire-services-comp/Guide_SoutenirTransitionScolaireQualiteVersSec.pdf
- NORBURY, C. (2022, novembre). Prevalence and persistence of language disorders. Présentation faite lors du *Judy Dunn conference on Speech and Developmental Language Disorders*, Association for Child and Adolescents Mental Health (ACAMH).
- PAUL, R. (2019, juin). *Child Language Disorder : An Open Conversation About Identification and Terminology*. Communication présentée au 40th annual Symposium of Research on Child Language Development, Madison, Wisconsin.
- TOMBLIN, J.B. & NIPPOLD, M.A. (2014). Features of language impairment in the school years. Dans J.B. Tomblin & M.A. Nippold (dir.), *Understanding individual differences in language development across school years* (1^{ère} éd., p.79-116). New York, NY: Psychology Press.